ANALYSIS OF CODE SWITCHING USED BY THE TEACHER FOR TEACHING-LEARNING ENGLISH IN FIRST GRADE OF SMPN 2 SUMBERGEMPOL IN THE ACADEMIC YEAR 2013/2014

THESIS

Presented to Faculty of Islamic Education
State Islamic Institute of Tulungagung
In Partial to Fulfilment of the Requirements for the Degree of *Sarjana Pendidikan Islam* in English Education Program

By:

DWI NUR INDAHSARI
NIM: 3213103054

ENGLISH EDUCATION PROGRAM
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING
STATE ISLAMIC INSTITUTE
TULUNGAGUNG
2014

ADVISOR'S APPROVAL SHEET

Thesis under the title "Analysis of Code Switching Used by the Teacher for Teaching-Learning English in First Grade of SMPN 2 Sumbergempol in the Academic Year 2013/2014" written by Dwi Nur Indahsari NIM. 3213103054 has been approved by the thesis advisor for further approval by the Board of Examiners.

Tulungagung, 2nd July 2014
Advisor

H. Nursamsu, M.Pd
NIP. 19780204 200901 1 003

Acknowledged by,
The Head of English Education Program

Arina Shofiya, M.Pd
NIP. 19770523 200312 2 002

THE BOARD OF EXAMINERS' APPROVAL SHEET

ANALYSIS OF CODE SWITCHING USED BY THE TEACHER FOR TEACHING-LEARNING ENGLISH IN FIRST GRADE OF SMPN 2 SUMBERGEMPOL IN ACADEMIC YEAR 2013/2014

THESIS

written by:
DWI NUR INDAHSARI
NIM: 3213103054

has been maintened in front of the board of examiners at July 22nd 2014 and has been approved as the requirement for the degree of *Sarjana Pendidikan Islam* in English Education program

Board of Examiners	Signature
Chair:	
Emmi Naja, M.Pd	…………………
NIP. 19820107 2011 01 2 010	
Main Examiner	
Ida Isnawati, M.Pd	…………………
NIP. 19780816 200604 2 002	
Secretary :	
H. Nursamsu, M.Pd	…………………
NIP. 19780204 200901 1 003	

Approved by,
Dean Faculty of Education and Teacher Science
IAIN Tulungagung

Dr. H. Abd. Aziz, M.Pd.I
NIP. 19720601 200003 1 002

MOTTO

"I have no special talent. I am only

passionately curious"

By: Albert Einstein

DEDICATION

This thesis is sincerely dedicated to:

❖ Honorable her beloved perents, Mr. Tarmuji and Mrs. Toini who always give her support, prays, and true love in her life until this time

❖ Her beloved young sister (Siti Nurhayati). They make her life more colorful

❖ My beloved Husband (Tulus Zainul Rosyidi). He always supports and accompanies her, thanks for all everything. He is the best gift from God to her

❖ Her lecturer Mr. H. Nursamsu, M. Pd. Thanks for her guidance

❖ Her best friends Endah Sulistiani and Atik Yuliana, thanks for everything that they have shared each support, happiness, and sadness

❖ All her friends in TBI B

❖ All her friends at STAIN TULUNGAGUNG

❖ Her Almamater STAIN TULUNGAGUNG

DECLARATION OF AUTHORSHIP

Name   : **DWI NUR INDAHSARI**

Place, Date of Brith : Trenggalek, Oktober 14th 1991

NIM   : 3213103054

Departement   : English Education Program of IAIN

          Tulungagung

Semester   : VIII

State that the thesis entitled " **Analysis of Code Switching Used by the Teacher for Teaching-Learning English in First Grade of SMPN 2 Sumbergempol in Academic Year 2013/2014**" is truly my original work and helped by the expert of this matter. It is written and published as the requirement for the degree of Sarjana Pendidikan Islam In English Education Program Faculty of Islamic Education State Islamic Institute of Tulungagung in 2014/2015 Academic Year. Due the fact , I am responsible for the thesis, if there is any objection or claim from other.

Tulungagung, 2nd July, 2014

The Researcher

DWI NUR INDAHSARI
NIM. 3213103054

ABSTRACT

Indahsari, Dwi Nur. Registered Number Student: 3213103054. Analysis of Code Switching Used by the Teacher for Teaching-Learning English in First Grade of SMPN 2 Sumbergempol in the Academic Year 2013/2014. Thesis. English Education Program. Institute of Islamic State (IAIN) of Tulungagung. Advisor: H. Nursamsu, M.Pd.

Keyword: Code Switching, Types, Teacher Reason.

In multilingual society including Indonesian society, the use of two or more languages in communication practices become a common phenomenon because a participant are familiar with more than one language. In educational setting, the use of code switching becomes a trend of English teachers when they are involved in English teaching and learning process. It happens because they are familiar with at least three languages, namely Indonesian, English, and Javanese. The teacher can use English first and then switch to Indonesian to explain more about the material in explaining material. The teacher using some languages in explaining one material or in one topic. Code switching could be a strategy used by the teachers to help learners. Not only in part of explaining material, switching code can use in doing communication in class between teacher and students too. The students sometimes difficult to understand the material because they don't know the meaning some difficult words, so it will be solved by using code switching used by the teacher.

Based on the explain above, the researcher decided to conduct a research about code switching used by the teacher in teaching English material at SMPN 2 Sumbergempol by some research problems: 1) What are the types of code switching used by English teacher of first grade SMPN 2 Sumbergempol, 2) Why do english teacher of first grade SMPN 2 Sumbergempol use code switching in teaching and learning process.

The specific objectives of this research include, 1) To find the types of code switching which used by the teacher in teaching and learning process at first grade of SMPN 2 Sumbergempol, and 2) To describe the reason of the teacher when use code switching in their teaching and learning process at first grade of SMPN 2 Sumbergempol.

In this research the researcher uses descriptive analysis. Descriptive analysis can be used to identify and classify the elements or characteristics of the subject. The data sources of this study were the teacher and the student's in used code switching in teaching and learning English process. So, this research was focused in utterance that use by the teacher and student in teaching learning English process. In this research the researcher used observation and interview to collecting the data.

The researcher got some data from the observation and interview. From this data the researcher found two kinds of code switching used by the teacher.

They are intersentential switching and intrasentential switching. While, the researcher didn't find tag switching. The teacher most uses intersentential switching because she switches a whole sentence. The teacher rare switches a word or clause that usually called intrasentential switching. From the researcher interview she found some reasons why the teacher uses code switching, first is to make the students more understand the lesson. Second, it has some advantages that is to help the students on improving speaking and listening ability, to make the students use English in little context such as pray, asking permission etc.

ABSTRAK

Indahsari, Dwi Nur. Registered Number Student: 3213103054. Analysis of Code Switching Used by the Teacher for Teaching-Learning English in First Grade Of SMPN 2 Sumbergempol In The Academic Year 2013/2014. Thesis. English Education Program. Institute of Islamic State (IAIN) of Tulungagung. Pembimbing: H. Nursamsu, M.Pd.

Keyword: Code Switching, Jenis , Alasan guru.

Masyarakat yang mempunyai keragaman bahasa seperti indonesia, penggunaan dua atau lebih bahasa di dalam komunikasi menjadi fenomena yang umum karena mereka terbiasa dengan dua bahasa atau lebih. Di dunia pendidikan, alih bahasa menjadi fenomena yang digunakan oleh para guru bahasa Inggris ketika mereka mengajar di kelas. Itu semua terjadi karena mereka terbiasa dengan minimal tiga bahasa yaitu bahasa Indonesia, bahasa Inggris, dan bahasa Jawa. Guru menggunakan bahasa Inggris kemudian mengalihkan ke bahasa Indonesia untuk lebih memahamkan siswa dalam memahami materi yang diajarkan. Jadi, guru dapat menjelaskan satu materi atau topik dengan menggunakan satu atau lebih bahasa. Alih kode dapat menjadi strategi untuk membantu siswa. Tidak hanya dalam menjelaskan materi, alih kode dapat digunakan untuk berkomunikasi antara guru dan murid dalam kelas. Siswa terkadang kesulitan dalam memahami suatu materi karena mereka tidak mengetahui sebagian arti kata yang mereka anggap sulit, jadi masalah itu akan teratasi dengan penggunaan alih kode yang dilakukan oleh guru.

Berdasarkan penjelasan di atas, peneliti memutuskan untuk melakukan penelitian tentang alih kode yang digunakan oleh guru dalam proses belajar mengajar Bahasa Inggris di SMPN 2 Sumbergempol dengan perumusan masalah sebagai berikut: 1) Apa sajakah jenis-jenis alih kode yang digunakan guru dalam proses belajar menhajar Bahasa Inggris kelas 1 SMPN 2 Sumbergempol, 2) mengapa guru bahasa Inggris kelas 1 SMPN 2 Sumbergempol menggunakan alih kode dalam proses belajar mengajar.

Tujuan dalam penelitian ini adalah, 1) Untuk menemukan jenis-jenis alih kode yang digunakan guru dalam proses belajar mengajar bahasa Inggris kelas 1 SMPN 2 Sumbergempol, dan 2) Untuk mengetahui alasan guru dalam penggunaan alih kode dalam proses belajar mengajar Bahasa Inggris kelas 1 SMPN 2 Sumbergempol.

Dalam penelitian ini peneliti menggunakan deskritif analisis. Deskriptif analisis dapat digunakan untuk mengidentifikasi dan mengelompokan ciri-ciri dari subjek. Sumber data dalam penelitian ini adalah ucapan guru dan murid selama proses belajar mengajar berlangsung. Jadi penelitian ini fokus pada ucapan/perkataan antara guru dan murid dalam proses belajar mengajar. Peneliti menggunakan observasi dan interview dalam pengumpulan data.

Peneliti mendapatkan beberapa data dalam observasi dan interview. Dalam data ini peneliti menemukan dua jenis alih kode yang digunakan guru dalam proses belajar mengajar yakni intersentential switching dan intrasentential switching. Sedangkan peneliti tidak menemukan tag switching. Guru sering menggunakan intersentential switching karena dia mengalihkan keseluruhan kalimat dalam penjelasanya. Guru jarang melakukan alih kata atau klausa yang biasa disebut intrasentential switching. Dari interview yang dilakukan oleh peneliti dia menemukan beberapa alasan mengapa guru menggunakan alih kode dalam proses belajar mengajar Bahasa Inggris, yang pertama untuk membuat murid lebih memahami pelajaran. Kedua, karena memiliki beberapa manfaat yaitu untuk membantu murid dalam peningkatan dibidang berbicara dan mendengarkan, dan juga untuk membiasakan murid untuk menggunakan bahasa Inggris dalam konteks kecil seoerti berdo'a, ijin dan lain sebagainya.

ACKNOWLADGEMENT

In the name of Allah SWT The Most Beneficent and The Most Merciful. All praise are to Allah SWT for all The Blesses so that the writer can accomplish this thesis. In addition, my peace and salutation be given to prophet Muhammad who has taken all human being from the darkness to the lightness.

The researcher would like to express her genuine thanks to:

1. Dr. Mafthukin, M.Ag.,the Chief of IAIN Tulungagung for his permission to write this thesis

2. Arina Shofiya, M.Pd. the Head of English Education Program who has given her some information so the writer can accomplish this thesis

3. H. Nursamsu, M.Pd, the writer's thesis adviosor, for her invaluable guidance, suggestion, and feedback during the completation of this thesis

4. Drs. Moh. Nurhadi, M.Pd. The Head master of SMPN 2 Sumbergempol who has given the writer permission to conduct a research at this school

5. The first grade students, especially class F in the academic year 2013/2014 for the coorperation as the sample of this research. The writer realizes that this research is far from being perfect. Therefore, any constructive criticism and suiggestion will be gladly accepted.

Tulungagung, 2nd July 2014

Researcher,

Dwi Nur Indahsari
3213103054

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER IV RESEARCH FINDING

CHAPTER V DISCUSSION

CHAPTER VI CONCLUSION AND SUGGESTION

LIST OF APPENDICES

1. The Observations Result

2. Teacher's Interviewing Transcript

3. Interview Guideline for Teacher

4. Mrs. Marsiyah's Profiles

5. Curriculum Vitae of the Researcher

6. Buku Bimbingan

7. Surat Permohonan Ijin Penelitian

8. Surat Ijin Penelitian

9. Surat Keterangan Penelitian